
Deuxième session, trentième Législature

Second Session, Thirtieth Legislature

ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

Projet de loi n° 69

Bill No. 69

Loi modifiant la Loi favorisant le développement industriel au moyen d'avantages fiscaux

An Act to amend the Act to promote industrial development by means of fiscal advantages

Première lecture

First reading

M. HARVEY (Jonquière)

L'ÉDITEUR OFFICIEL DU QUÉBEC
CHARLES-HENRI DUBÉ
QUÉBEC OFFICIAL PUBLISHER

1974



Projet de loi n° 69

Loi modifiant la Loi favorisant le développement industriel au moyen d'avantages fiscaux

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement de l'Assemblée nationale du Québec, décrète ce qui suit:

1. L'article 16*a* de la Loi favorisant le développement industriel au moyen d'avantages fiscaux (Statuts refondus, 1964, chapitre 67), édicté par l'article 1 du chapitre 28 des lois de 1968 et modifié par l'article 1 du chapitre 23 des lois de 1971 et par l'article 3 du chapitre 24 des lois de 1972, est de nouveau modifié:

a) par le remplacement, dans la dix-neuvième ligne du sous-paragraph *c* du paragraphe 1, du millésime « 1974 » par le millésime « 1975 »;

b) par le remplacement, dans la dernière ligne du sous-paragraph *a* du paragraphe 2*a*, du millésime « 1974 » par le millésime « 1975 ».

2. L'article 38 de ladite loi, modifié par l'article 9 du chapitre 28 des lois de 1966/1967, l'article 2 du chapitre 28 des lois de 1968, l'article 2 du chapitre 23 des lois de 1971, et l'article 2 du chapitre 24 des lois de 1972, est de nouveau modifié par le remplacement, dans la dernière ligne du paragraphe *i*, du millésime « 1974 » par le millésime « 1975 ».

3. La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

Bill No. 69

An Act to amend the Act to promote industrial development by means of fiscal advantages

HER MAJESTY, with the advice and consent of the National Assembly of Québec, enacts as follows:

1. Section 16*a* of the Act to promote industrial development by means of fiscal advantages (Revised Statutes, 1964, chapter 67), enacted by section 1 of chapter 28 of the statutes of 1968 and amended by section 1 of chapter 23 of the statutes of 1971 and by section 3 of chapter 24 of the statutes of 1972, is again amended:

(a) by replacing the figure "1974" in the eighteenth line of paragraph *c* of subsection 1 by the figure "1975";

(b) by replacing the figure "1974" in the last line of paragraph *a* of subsection 2*a* by the figure "1975".

2. Section 38 of the said act, amended by section 9 of chapter 28 of the statutes of 1966/1967, by section 2 of chapter 28 of the statutes of 1968, by section 2 of chapter 23 of the statutes of 1971 and by section 2 of chapter 24 of the statutes of 1972, is again amended by replacing the figure "1974" in the last line of subparagraph *i* by the figure "1975".

3. This act shall come into force on the day of its sanction.

NOTE EXPLICATIVE

Les articles 1 et 2 prolongent jusqu'au 31 mars 1975 la période au cours de laquelle un investissement peut être fait aux fins de la Loi favorisant le développement industriel au moyen d'avantages fiscaux.

EXPLANATORY NOTE

Sections 1 and 2 extend to 31 March 1975 the period during which an investment may be made for the purposes of the Act to promote industrial development by means of fiscal advantages.